



Slovensko kitajski poslovni svet  
斯洛文尼亚国家商会 斯中商务委员会

Gospodarska  
zbornica  
Slovenije 

SEKCIJA SLOVENSKO-KITAJKEGA POSLOVNEGA SVETA GZS

---

# DECEMBRSKI NOVIČNIK

DEC 2020 // VOL 1



# V TEJ ŠTEVILKI

Str. 2

## Tekoče novice

Ustanovljena Sekcija Slovensko-kitajskega  
poslovnega sveta GZS

Str. 3

## Spoznajte nas

Več o delu in organizaciji Sekcije Slovensko  
kitajskega poslovnega sveta GZS

Str. 5

## Napovedujemo

Spletni dogodek: Zeleno in krožno  
gospodarstvo na Kitajskem

Str. 6

## Pretekli dogodki

Virtualni China Brand Fair in SKPS v oddaji  
Točka preloma na RTV SLO

Str. 8

## Vabilo novim članom

Pridružite se nam in postanite član SKPS

Spoštovani,

sodelovanje začenjamo razumeti kot enega ključnih gradnikov v mednarodnem okolju, hkrati pa se zavedamo, da je danes svet mnogo bolj povezan kot kdajkoli prej. Kitajska je s svojo neverjetno hitrostjo razvoja, gromozanskim trgov in priložnostmi, ki jih ponuja, postala ena od velesil sveta.

Pustimo tokrat podatke ob strani, teh lahko najdete v prid Kitajske veliko, tisti, ki Kitajsko poznamo in smo imeli priložnost sodelovanja pa smo si enotni – v svoji drugačnosti je lahko tudi zahteven partner in prav te dve kombinaciji, njena drugačnost in izjemne priložnosti so bile povod, da je več kot 30 podjetji in nekaj posameznikov naredilo Slovensko kitajski poslovni svet.

Verjamemo, da je v povezovanju ključ, zato vas v imenu izvršilnega odbora prav prijazno vabim v našo sredino.

Veseli bomo vaše družbe v Slovensko kitajskem poslovnem svetu.

S prijaznimi pozdravi,



Žiga Vavpotič,  
Predsednik Slovensko kitajskega  
poslovnega sveta





AKTUALNE NOVICE

## Ustanovljena Sekcija slovensko-kitajskega poslovnega sveta

29. september 2020

**Na Gospodarski zbornici Slovenije je 28. 9. 2020 potekala ustanovna seja in uradna predstavitev Sekcije slovensko-kitajskega poslovnega sveta, katere namen je krepitev sodelovanja in dobrih poslovnih odnosov med Slovenijo in Kitajsko.**

Ohranjanje prijateljskih odnosov in sodelovanje med Slovenijo in Kitajsko postaja čedalje bolj pomembno, raznoliko in večplastno. Zato se je več kot 30 ustanovnih članov odločilo znotraj Zbornice osrednjeslovenske regije ustanoviti Sekcijo slovensko-kitajskega poslovnega sveta (SKPS), ki bo utrjevala vezi in prijateljstvo med državama ter omogočala lažji vstop podjetjem na kitajski trg ter tako zapolnjevala trenutno vrzel.

*"Za slovenska podjetja je nujno, da sodelujejo s svetom, vpetost v mednarodno poslovanje je ključnega pomena za ustvarjanje dodane vrednosti, zato na Gospodarski zbornici Slovenije pozdravljamo ustanovitev Slovensko-kitajskega poslovnega sveta, toliko bolj glede na dejstvo, da je Kitajska največja partnerica Slovenije v Aziji,"* je uvodoma povedala mag. Sonja Šmuc, generalna direktorica GZS.

Državna sekretarka za gospodarski razvoj in tehnologijo Ajda Cuderman je v uvodnem nagovoru izpostavila podporo vlade gospodarstvenikom pri poslovanju in sodelovanju s Kitajsko. Dodala je, da je za okrepitev slovenskega izvoza na Kitajsko potrebno prepoznati nove tržne niše ter izpostaviti področja visokih tehnologij, biotehnologijo, avtomobilske komponente, nove materiale, alternativno pridobivanje energije itd.

Zbrane je pozdravil veleposlanik Ljudske republike Kitajske, nj. eks. Wang Shunqing, ki je ugotovil dobro stanje in rast slovensko-kitajskih obstoječih projektov ter poudaril, da mora SKPS služiti kot platforma za ekonomsko izmenjavo kot tudi sodelovanje na drugih področjih, kjer gospodarstvo najde svoj interes. Ob tem je zbrane opozoril, da si Kitajska želi sodelovati s Slovenijo in upa, da bodo kitajska podjetja dobila možnost poštenega sodelovanja v Sloveniji pri različnih projektih.

Na ustanovni seji so ustanovni člani izvolili tudi izvršni odbor, novo izvoljeni predsednik SKPS Žiga Vavpotič pa je ob svoji izvolitvi povedal:

*"Že število ustanovnih članov govori o tem, kako pomembno je negovati odnose med obema državama. Kitajska predstavlja drugo največje svetovno gospodarstvo na svetu in v interesu Slovenije je, da se podjetja in posamezniki, ki poslujemo s Kitajsko, povezujemo, izmenjujemo informacije, priložnosti in mnenja. Verjamem, da bomo znali graditi most med vzhodom in zahodom, med gospodarstvom in politiko, med pričakovanji in priložnostmi."*

Udeleženci so prisluhnili zanimivi okrogli mizi, kjer so gospodarstveniki izmenjevali mnenja in izkušnje glede sodelovanja med Slovenijo in Kitajsko, srečanje pa je popestrilo tudi predavanje, kako poslovati na Kitajskem.

Podjetja, ki so postala ustanovni člani SKPS, so sledeča: Agencija za trgovino in promocijo, AI-SI global, Arctur, Cablex, Cosylab, Comark, Ekipa2 – skupina Outfit7, Elma, EF, Konfucijev inštitut, ETOAA, Fieldo, Gemini Bilje, Globaldreamvision, GORR, Gorenje – skupina Hisense, Herman & partnerji, Huawei technologies, Konstill, Medis, Mikropis Holding, Profil, Vinakoper, Zarja Elektronika.

Zraven podjetij so del SKPS tudi samostojni podjetniki: Po tujem potujem, Katarina Birtič Choi s.p., Unicorn, Petra Krilič s.p., Ardeid, Lenka Tušar, s.p., GO-MIN, Marko Gros, s.p., JTBD, Jure Tomc, s.p. in nekateri posamezniki.

Slovensko kitajski poslovni svet ostaja odprt za nove člane, ki jih zanima sodelovanje med Slovenijo in Kitajsko.

## SPOZNAJTE NAS

# Več o delu in organizaciji Sekcije Slovensko-kitajskega poslovnega sveta

Sekcija Slovensko-kitajskega poslovnega sveta je samostojno strokovno združenje gospodarskih družb, samostojnih podjetnikov in fizičnih oseb, ki delujejo na področju slovenskega, evropskega in kitajskega trga in jih v prvi vrsti druži potreba po širjenju gospodarskega, znanstvenega (strokovnega) in kulturnega povezovanja in sodelovanja ter želja po urejenem vsebinskem in programskem delovanju gospodarskih subjektov in posameznikov, ki delujejo na mednarodnem trgu s poudarkom na tržišču Slovenije in Kitajske.

**Glavni cilj je SKPS je krepitev sodelovanja med Slovenijo in Kitajsko.**

Namen delovanja SKPS in njegove naloge pa so sledeče:

- strokovni in ekonomski razvoj članov;
- svetovanje in pomoč članom pri njihovem delu, obravnavanje vprašanj in nalog, ki so skupnega pomena za člane;
- spodbujanje dialoga, povezovanja in vzdrževanja stikov med in s člani Poslovnega sveta;
- izmenjava izkušenj in znanja, trendov med slovenskimi in kitajskimi podjetji – gospodarstveniki, znanstveniki, kulturniki; zbiranje, obdelava in posredovanje informacij, pomembnih za člane Poslovnega sveta;



- "pomoč pri zagotavljanju materialnih, tehničnih, kadrovskih in drugih pogojev za delo članov;
- vodenje evidence in spremljanje delovanja članov Poslovnega sveta;
- povečanje poslovnih priložnosti in mreženja svojih članov na Kitajskem in Sloveniji;
- organiziranje javnih prireditev, kot so tiskovne konference, informacijskih seminarjev, simpozijev, diskusij, kakor tudi udeleževanje na tovrstnih prireditvah, ki so povezane s cilji ustanovitve Poslovnega sveta v sodelovanju GZS ZOR;
- skozi znanost, raziskave in analize informirati članstvo o vidikih (poslovnega) sodelovanja med podjetji
- spremljanje zakonodaje in standardov, vezanih na dejavnosti članov Poslovnega sveta;
- Poslovni svet lahko na prošnjo svetuje in daje mnenja v sporih med člani Poslovnega sveta ter njihovimi naročniki.

#### **Prednosti za vstop v SKPS so sledeče:**

- Izobraževanja: dnevni seminarji o poslovanju s Kitajsko in odpiranje drugih vprašanj na nišne tematike glede na potrebe podjetij članic
- Networking dogodki
- Konferenca Slovenija-Kitajska
- Letna poslovna delegacija na Kitajsko
- Matchmaking in svetovanje za člane

**Člani Poslovnega sveta** so lahko vse gospodarske družbe in samostojni podjetniki, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- so člani GZS,
- izrazijo interes po povezovanju v Poslovnem svetu,
- izpolnijo pristopni obrazec plačajo dogovorjeno članarino in članski prispevek za gospodarske družbe in samostojne podjetnike.

**Člani SKPS** pa so lahko tudi fizične osebe, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- so aktivni na področju sodelovanja, izobraževanja, kulturnega in ostalega udejstvovanja na Kitajskem, izrazijo interes po povezovanju v SKPS, izpolnijo pristopni obrazec
- plačajo dogovorjeno pristopnino in članarino za fizične osebe.

**Izvršni organ SKPS** pa opravlja organizacijsko, strokovno tehnična in administrativna dela ter vodi delo SKPS po sprejetem programu dela in sklepih, sprejetih na Zboru Poslovnega sveta.

Člani IO SKPS v mandatu 2020-2022:

- Žiga Vavpotič mag., Outfit7/Globaldreamvision, predsednik
- Franjo Bobinac, Hisense, podpredsednik
- Jure Tomc, JT business development, podpredsednik
- Gašper Cotman - Huawei
- Mark Pleško – Cosylab
- Saša Saje Wang – Mikropis
- Danijela Voljč – Konfucijev Inštitut
- Generalna sekretarka: Nina Pejič



NAPOVEDUJEMO

# Zeleno in krožno gospodarstvo na Kitajskem

Vabljeni k registraciji na spletni dogodek

**Center za MSP EU, Veleposlaništvo Republike Slovenije v Pekingu in Danska gospodarska zbornica na Kitajskem vas z veseljem vabijo k spletni delavnici o zelenem in krožnem gospodarstvu na Kitajskem.**

**Delavnica bo potekala 15. decembra 2020 na Zoom od 15:30 do 18:30 (pekinški čas).**

Delavnica bo zagotovila pregled sektorja zelenega in krožnega gospodarstva na Kitajskem, njegovih prednostnih nalog za 14. petletno obdobje, glavnih izzivov, s katerimi se evropska podjetja soočajo v tem sektorju, tako s poslovnega vidika kot z vidika pravic intelektualne lastnine z govorniki s kitajske službe za pomoč glede pravic intelektualne lastnine za MSP.

Predstavljenih bo tudi več študij primerov, ki bodo pokazale vpoglede in priporočila iz praktičnih izkušenj pri poslovanju na Kitajskem na področju zelenega in krožnega gospodarstva.

**Povezava do registracije.**

## DNEVNI RED

**15:30 – 15:40**

Uvodne besede

**15:40 – 16:00**

Evropski zeleni dogovor in priložnosti za mednarodno sodelovanje

**16:00 – 16:30**

Kitajske prednostne naloge za 14. petletno obdobje in potenciali ter obeti sodelovanja Kitajske in Evrope na področju zelenega/krožnega gospodarstva

**16:30 – 16:50**

Glavna poslovna vprašanja, s katerimi se na Kitajskem srečujejo evropski MSP v sektorju zelenega/ krožnega gospodarstva

**16:50 – 17:15**

Glavne težave s področja pravic intelektualne lastnine za evropska MSP v sektorju zelenega/krožnega gospodarstva + študije primerov

**17:15 – 18:15**

Študije primerov iz Slovenije, Danske, Finske in Kitajske - izmenjava izkušenj v zelenem/krožnem gospodarstvu

**18:15 – 18:30**

Diskusija

## ONLINE WORKSHOP ON GREEN/CIRCULAR ECONOMY IN CHINA

Dec 15th

2020

REGISTRATION FOR  
THIS EVENT IS NOW  
CLOSED.

15:30 - 19:00

[Add to Calendar](#)

Online

China

[Show on map](#)



PRETEKLI DOGODKI

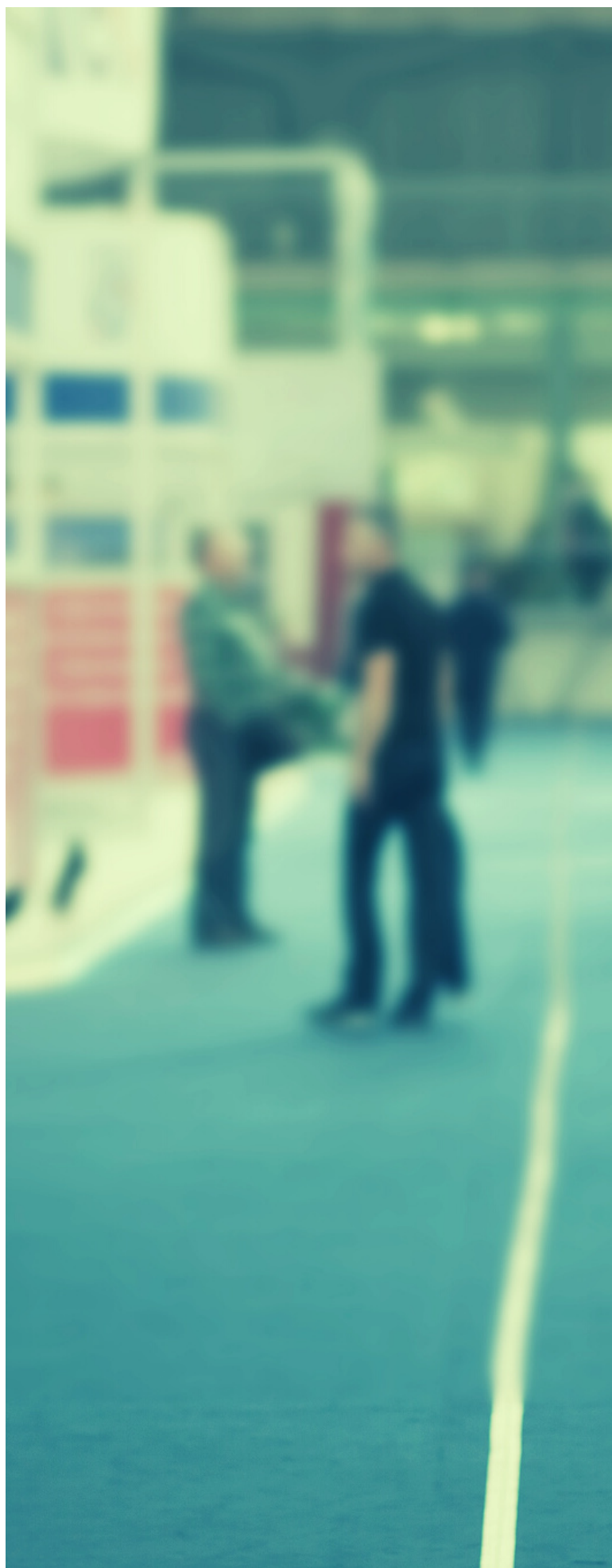
## Virtualni China Brand Fair

V tednu med 23. in 27. novembrom so potekale poslovne konference in B2B srečanja v okviru poslovnega dogodka China Brand Fair 2020, zanimivega še posebej za podjetja s poslovnim interesom na Kitajskem. Sejem China Brand Fair je v preteklih letih potekal v Budimpešti in se ga je vedno udeležilo veliko slovenskih obiskovalcev in razstavljalcev, letošnji sejem pa je potekal v online obliki in omogočal slovenskim podjetnikom virtualna srečanja in dogovarjanje s kitajskimi podjetji.

Več kot 100 kitajskih podjetij, željnih poslovanja z Evropo, je bilo prisotnih na dogodku iz izjemno raznovrstnih področij, in sicer športna oprema in pripomočki, tekstilni izdelki, kitajska medicina in farmacija, elektronske komponente, oprema in dodatki za avtomobile in motocikle, stroji in oprema za kmetijstvo, notranja oprema in dekorativni izdelki, široko potrošni industrijski izdelki itd. Ta so bila na razpolago za vprašanja in individualne pogovore, kakor tudi za sklepanje potencialnih partnerstev.

**2020 China Brand Online Fair**  
(Central and Eastern Europe)  
23-27 November 2020  
**REGISTER NOW!**

Virtual Expo of  
Chinese Companies  
Meet your  
future business  
partners online  
Safe and Practical





## PRETEKLI DOGODKI

# SKPS v oddaji Točka preloma na RTV SLO

V oddaji Točka preloma, predvajani 12. novembra 2020, je bilo naslovljeno slovensko-kitajsko gospodarsko sodelovanje. Beseda je nanese na izrinjanje kitajskih ponudnikov iz gradnje drugega tira Divača– Koper in omrežja 5G ter negativne posledice, ki bi lahko sledile takšnemu početju. Na predlog Zakona o elektronskih komunikacijah, ki bi onemogočil sodelovanje kitajskih podjetij pri gradnji omrežja 5G in uporabi kitajske tehnologije v slednjem, se je odzval tudi kitajski gigant Huawei, ki ravnanje dojema kot diskriminatorno. Gostujoči govornici so izpostavili, da je Slovenija zabredla v zelo enostranske odnose, na eni strani ZDA, in spregledala, da je Evropa zlasti glede kitajsko-ameriških odnosov izjemno previdna. Odzval se je tudi SKPS, predsednik Žiga Vavpotič je o dogajanju povedal slednje:

*»Prav je, da Slovenija krepi stike z ZDA, toda ne na račun Kitajske. Sodelovati moramo z obema velesilama in izkoristiti priložnosti, ki jih ponujata. In predvsem takšna nepremišljena dejanja, ki so povsem v nasprotju s temelji mednarodnega poslovanja, lahko onemogočajo razvoj tega potenciala, ki obstaja, zato bi si morala Slovenija po diplomatski poti povrniti zaupanje Kitajske.«*

Več o tematiki lahko prisluhnete na tej [povezavi](#).



PRIDRUŽITE SE NAM

## Vabilo novim članom

Spoštovani,

sodelovanje začnemo razumeti kot enega ključnih gradnikov v mednarodnem okolju, hkrati pa se zavedamo, da je danes svet mnogo bolj povezan kot kdajkoli prej. Kitajska je s svojo neverjetno hitrostjo razvoja, gromozanskim trgom in priložnostmi, ki jih ponuja, postala ena od velesil sveta. Pustimo tokrat podatke ob strani, teh lahko najdete v prid Kitajske veliko, tisti, ki Kitajsko poznamo in smo imeli priložnost sodelovanja pa smo si enotni – v svoji drugačnosti je lahko tudi zahteven partner in prav te dve kombinaciji, njena drugačnost in izjemne priložnosti so bile povod, da je več kot 30 podjetji in nekaj posameznikov naredilo Slovensko kitajski poslovni svet.

Kot smo zapisali v pravilnik: Slovensko-kitajski poslovni svet je samostojno strokovno združenje gospodarskih družb, samostojnih podjetnikov in fizičnih oseb, ki delujejo na področju slovenskega, evropskega in kitajskega trga in jih v prvi vrsti druži potreba po širjenju gospodarskega, znanstvenega (strokovnega) in kulturnega povezovanja in sodelovanja ter želja

po urejenem vsebinskem in programskem delovanju gospodarskih subjektov in posameznikov, ki delujejo na mednarodnem trgu s poudarkom na tržišču Slovenije in Kitajske.

Veseli smo, da smo svoje mesto dobili znotraj Gospodarske zbornice Slovenije, še bolj pa nas veselijo mnogi člani in njihova želja po aktivnem delovanju. Verjamemo, da je v povezovanju ključ, zato vas v imenu izvršilnega odbora prav prijazno vabim v našo sredino. Seveda so vam kolegi na GZS, Zbornici osrednje slovenske regije na voljo za vsa pojasnila, kontakt: [skps@gzs.si](mailto:skps@gzs.si).

Veseli bomo vaše družbe v Slovensko kitajskem poslovnem svetu.

S prijaznimi pozdravi,

Žiga Vavpotič,  
Predsednik Slovensko kitajskega poslovnega sveta



Slovensko kitajski poslovni svet  
斯洛文尼亚国家商会 斯中商务委员会



## Spletna stran

Za več informacij o SKPS, delovanju, članih, pristopu novih članov, sekcijah SKPS in programih dela obiščite **našo spletno stran**.  
(<http://skps.gzs.si/>)

## Poziv novim članom

Zahvaljujemo se vsem podjetjem, ki so že pristopila in se včlanila v SKPS.

**Podjetja prijazno vabimo, da oddajo svojo predstavitev za spletno stran SKPS.**

Predstavitve vsakega članskega podjetja naj vsebuje logotip in kratek opis delovanja, in sicer na splošno o podjetju, zakaj ste se odločili za vstop na kitajski trg in kaj lahko ponudite.

Prosimo, če nam lahko posredujete svoje opise za spletno stran na naš elektronski naslov [skps@gzs.si](mailto:skps@gzs.si)

## Kontakt

### **GZS, Sekcija slovensko-kitajskega poslovnega sveta (SKPS)**

Dimičeva ulica 13, 1504 Ljubljana, Slovenija

**Elektronska pošta:** [skps@gzs.si](mailto:skps@gzs.si)

**Direktorica:** [marjana.majeric@gzs.si](mailto:marjana.majeric@gzs.si)

**Predsednik:** [ziga.vavpotic@outfit7.com](mailto:ziga.vavpotic@outfit7.com)

**Generalna sekretarka:** [nina.pejic@fdv.uni-lj.si](mailto:nina.pejic@fdv.uni-lj.si)

Mesečni novičnik SKPS GZS  
Ljubljana, December 2020  
Oblikovanje: Ardeid, Lenka Tušar, s. p.

